

INFOLETTRE

# À LA SOURCE

4 octobre 2022



Photo: Cowichan Heritage River System,  
<https://chrs.ca/en/rivers/cowichan-river>

Chers parents,  
(English will follow)

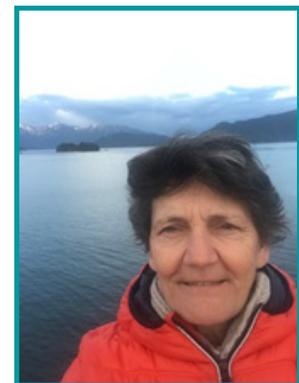
La journée de la reconnaissance nous a permis de prendre quelques instants de silence pour souligner les traumatismes subis par les enfants des pensionnats autochtones. L'activité du "chandail orange" est venue souligner cette journée et marquer l'événement.

Nous aurons la chance de nous rencontrer demain le 5 octobre, jour qui souligne également la journée internationale des enseignants et enseignantes. N'hésitez pas, lors de la rencontre, à démontrer votre appréciation à l'enseignante de votre enfant!

The Reconciliation Day was a good opportunity to take a few moments of silence in respect and acknowledgement of indigenous children's trauma caused by the residential schools. The "orange T-shirt" activity completed this special day.

We will have the chance to meet tomorrow October 5th, which is also the International Teacher Day. Don't hesitate to demonstrate your appreciation to your child's teacher!

## MÉMO DE LA DIRECTRICE



Mme Sylvie Arsenault



Les élèves de la maternelle créent des formes à l'aide de la pâte à modeler.

### En français :

- Les maternelles travaillent des lettres de l'alphabet en français.
- Les 1res années continuent les sons des lettres de l'alphabet.
- Les 2e et 3e années continuent le Lire à deux.

### En mathématiques :

- Les maternelles travaillent les formes et les couleurs.
- Les 1res années continuent à travailler les nombres de 11 à 20.
- Les 2e et 3e années continuent à compter par bonds de 2, 5 et 10.



En musique et danse, les élèves continuent à pratiquer la chanson « La valse de l'automne ».

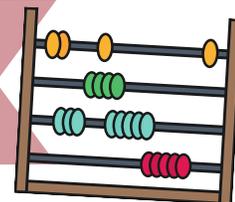
Cette semaine, nous vivrons des activités en lien avec l'Action de grâce.



Les élèves de la 1ere année colorent un dessin en lien avec la réconciliation.  
#ChaqueEnfantCompte



Les élèves de 2e et 3e années estiment et comptent les objets en mathématiques.

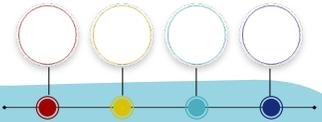


Les élèves de M à 3e année avec leurs chandails oranges.



La classe de

# MME PASCALE



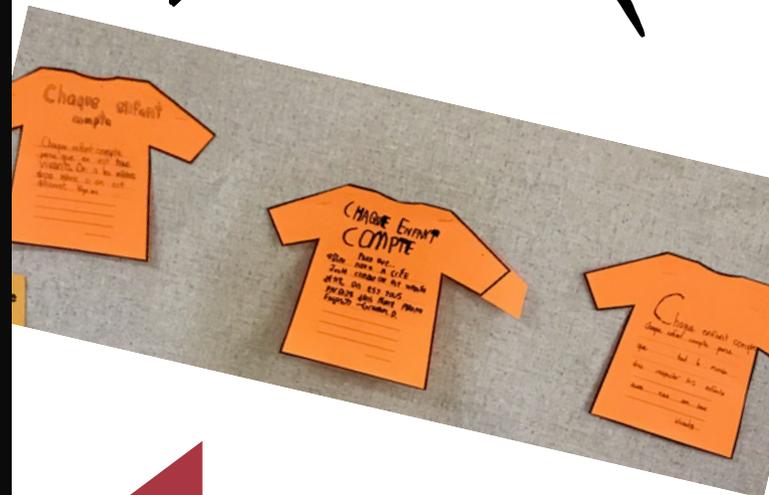
On retravaille sur notre ligne de temps en voyant l'histoire derrière les chandails oranges et les pensionnats autochtones.



On travaille fort à l'identification des os de notre ami Albert!



Bravo à nos grands pour leur belle participation lors de la décoration des chandails, et pour toute l'aide apportée aux plus petits.



Pourquoi chaque enfant compte???

Les sorties et activités spéciales

# DE NOTRE ÉCOLE



## La journée du drapeau franco-colombien

Une fierté francophone



## La préparation des chandails oranges...





## La remise du certificat de reconnaissance



Notre méritante de la semaine:  
Élaine Dougherty



# À VENIR BIENTÔT!



Journée portes ouvertes - 5 octobre à 15h30  
School Open Day - October 5th at 15h30



Action de grâce - **Congé - 10 octobre**  
SThanksgiving - **No school - October 10**



Dans le cadre de la semaine de prévention des incendies, nous aurons la visite de l'officier en prévention incendie du North Cowichan Fire Department - 11 octobre  
In regard to the Fire prevention week, the Fire prevention Officer from North Cowichan Fire Department will come for a visit - October 11



Sortie au centre aquatique- 14 octobre  
Activity at the Aquatic Center - October 14



Photos scolaires avec Edge Imaging - 17 octobre  
School pictures with Edge Imaging - October 17



Livraison BC Agriculture in the Classroom - 18 octobre  
BC Agriculture in the classroom Delivery - October 18



Dîner Panago Pizza - 20 octobre  
Panago Pizza Lunch - October 20



Journée pédagogique - **Congé - 21 octobre**  
Pedagogical Day - **No school - October 21**



Départ hâtif - **26 octobre**  
Early departure - **October 26**



Providence Farms: promenade en tracteur et cueillette de citrouilles - 28 octobre  
Providence Farms: Hayride and pumpkins picking - October 28

# INFORMATION

L'équipe de l'Éducation autochtone souhaite partager un site musical franco-autochtone exceptionnel. La plateforme d'écoute [Nikamowin](#) est dédiée à la découverte des artistes et musiques autochtones francophones contemporaines.

The Indigenous Education team wish to share a franco-indigenous music website. The platform [Nikamowin](#) is dedicated to the discovery of contemporary Franco-indigenous music and artists.



L'équipe des Cascades accueille à bord Monsieur Aaron en tant que suppléant et assistant pédagogique.

Our team welcomes aboard Mr. Aaron as a substitute teacher and pedagogical assistant.